

# Gilet sans manches col V

V Neck Gilet — Mouwloos V-halsvest

## BERGERE DE FRANCE

### *Une laine de qualité fabriquée en France*

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



#### *Une fabrication et une qualité maîtrisée*

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

#### *Une filature éthique*

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE  
DEPUIS 1946

# Gilet sans manches col V

V Neck Gilet — Mouwloos V-halsvest

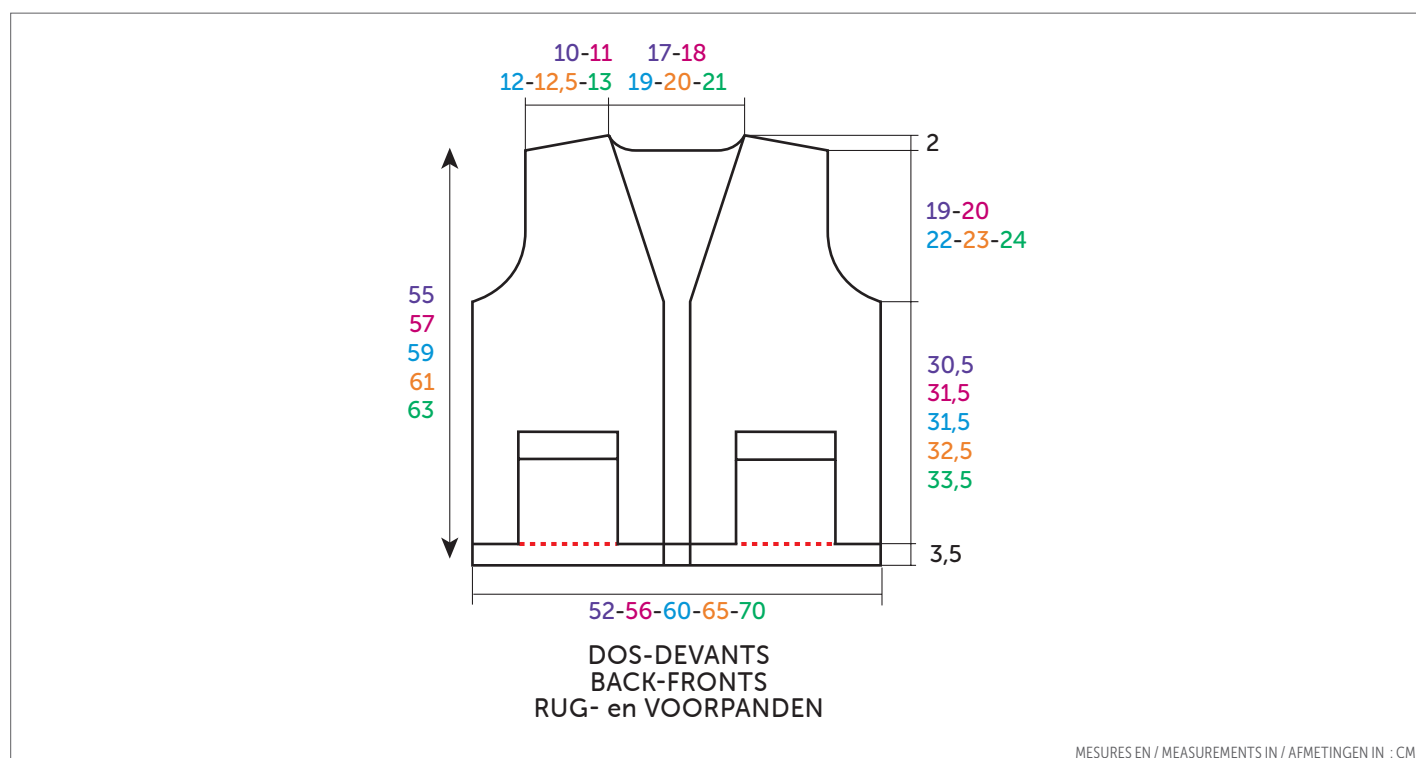


## IDEAL

Meije 51253 (A)  
Truffe 22002 (B)  
Poupée 10748 (C)

TAILLES - SIZES - MATEN				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES - BALLS - BOLLEN				
4	5	5	6	6
2	2	2	2	3
1	1	1	1	1

⊕ 50442  
6 boutons or Ø 15 mm  
6 gold buttons Ø 15 mm  
6 goudkleurige knopen Ø 15 mm



AIGUILLES  
n° 3,5 et 4

ACCESSOIRES  
6 boutons or Ø 15 mm réf. 50442  
(lot de 6)

## • Points employés

CÔTES 1/1, aig. n° 3,5.

Rayures : 4 rgs Truffe, 2 rgs Poupée, 4 rgs Truffe.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4.

## • Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.

fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 21 m. et 26 rgs.

## • Réalisation

### DOS :

Monter 111-119-127-137-149 m. Truffe aig. n° 3,5. Tricoter 3,5 cm (10 rgs) côtes 1/1 rayées, mais au dernier rg pour L et XL augmenter 1 m. (= 111-119-128-138-149 m.).

Continuer jersey endroit Meije aig. n° 4.

### Emmanchures :

A 34-35-35-36-37 cm (88-92-92-94-96 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre tous les 2 rgs (les diminutions de 2 m. se font à 2 m. du bord) :

S : 2 x 3 m., 5 x 2 m.

M : 3 x 3 m., 4 x 2 m.

L : 2 x 3 m., 6 x 2 m.

XL : 3 x 3 m., 6 x 2 m.

XXL : 1 x 4 m., 2 x 3 m., 7 x 2 m.

Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord : Tricoter 2 m. endroit, 3 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 5 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet double, 2 m. endroit.

Puis, continuer sur les 79-85-92-96-101 m. restantes.

### Epaules et encolure :

A 53-55-57-59-61 cm (138-144-148-154-158 rgs) de hauteur totale, pour les épaules rabattre de chaque côté tous les 2 rgs :

S : 1 x 5 m., 3 x 6 m.,

M : 3 x 6 m., 1 x 7 m.,

L : 1 x 6 m., 3 x 7 m.,

XL : 4 x 7 m.,

XXL : 3 x 7 m., 1 x 8 m.,

en même temps que la 1ère diminution d'épaule, pour l'encolure rabattre les 23-

**25-28-30-33** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m.

## DEVANT GAUCHE :

Monter **53-57-63-67-73** m. Truffe aig. n° 3,5. Tricoter **3,5** cm (**10** rgs) côtes 1/1 rayées, **mais** au dernier rg **pour S - M et XL** augmenter 1 m. (= **54-58-63-68-73** m.). Continuer jersey endroit Meije aig. n° 4.

### Emmanchure et encolure :

A **34-35-35-36-37** cm (**88-92-92-94-96** rgs) de hauteur totale, **pour l'emmanchure** rabattre à droite comme au dos, **en même temps pour l'encolure**, diminuer à gauche à 1 m. du bord :

**S** : dès le 1er rg, puis tous les 4 rgs 2 x 1 m. ; tous les 2 rgs 1 x 1 m. ; \* tous les 4 rgs 1 x 1 m., tous les 2 rgs 1 x 1 m. \* ; tricoter 3 fois de \* à \* ; puis tous les 4 rgs 6 x 1 m.

**M** : dès le 1er rg, puis tous les 4 rgs 2 x 1 m. ; tous les 2 rgs 1 x 1 m. ; \* tous les 4 rgs 1 x 1 m., tous les 2 rgs 1 x 1 m. \* ; tricoter 4 fois de \* à \* ; puis tous les 4 rgs 5 x 1 m.

**L** : dès le 1er rg, puis tous les 4 rgs 2 x 1 m. ; tous les 2 rgs 1 x 1 m. ; \* tous les 4 rgs 1 x 1 m., tous les 2 rgs 1 x 1 m. \* ; tricoter 6 fois de \* à \* ; puis tous les 4 rgs 3 x 1 m.

**XL** : dès le 1er rg, puis tous les 4 rgs 2 x 1 m. ; tous les 2 rgs 1 x 1 m. ; \* tous les 4 rgs 1 x 1 m., tous les 2 rgs 1 x 1 m. \* ; tricoter 6 fois de \* à \* ; puis tous les 4 rgs 4 x 1 m.

**XXL** : dès le 1er rg, puis tous les 4 rgs 2 x 1 m. ; tous les 2 rgs 1 x 1 m. ; \* tous les 4 rgs 1 x 1 m., tous les 2 rgs 1 x 1 m. \* ; tricoter 7 fois de \* à \* ; puis tous les 4 rgs 3 x 1 m.



ENGLISH

### NEEDLES

**3.5 mm & 4 mm**

### ACCESSORIES

**6 gold buttons Ø 15 mm ref. 50442 (pk of 6)**

## • Stitches used

**1/1 RIB**, using 3.5 mm needles.

**Stripes** : 4 rows Col B, 2 rows Col C, 4 rows Col B.

**STOCKING STITCH (ST ST)**, using 4 mm needles.

## • Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at [bergeredefrance.com/advice](http://bergeredefrance.com/advice)).

A 10 cm (4 in) square of St St using 4.0 mm needles = 21 sts & 26 rows.

## • To make

### BACK :

Using 3.5 mm needles & Col B CO **111-119-127-137-149** sts. Cont in striped 1/1

**Pour diminuer 1 m. à 1 m. du bord** : Tricoter le rg et lorsqu'il reste 3 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 1 m. endroit.

### Epaule :

Rabattre à droite comme au dos.

## DEVANT DROIT :

Monter **53-57-63-67-73** m. Truffe aig. n° 3,5. Tricoter **3,5** cm (**10** rgs) côtes 1/1 rayées, **mais** au dernier rg **pour S - M et XL** augmenter 1 m. (= **54-58-63-68-73** m.). Continuer jersey endroit Meije aig. n° 4.

### Encolure et emmanchure :

A **34-35-35-36-37** cm (**88-92-92-94-96** rgs) de hauteur totale, **pour l'encolure** diminuer à droite comme au devant gauche, **en même temps pour l'emmanchure** rabattre à gauche comme au dos.

**Pour diminuer 1 m. à 1 m. du bord** : Tricoter 1 m. endroit, 2 m. ensemble endroit et terminer le rg.

### Epaule :

Rabattre à gauche comme au dos.

## POCHES (2) :

Monter **23** m. Meije aig. n° 4. Tricoter **10** cm (**26** rgs) jersey endroit et laisser les m. en attente.

## RABATS DES POUCHES (2) :

Monter **31** m. Truffe aig. n° 3,5. Tricoter **3,5** cm (**10** rgs) côtes 1/1 rayées et laisser les m. en attente.

## BORDURES :

### Bordure des devants (2) :

Monter **169-175-181-187-193** m. Truffe aig. n° 3,5. Tricoter **3,5** cm (**10** rgs) côtes 1/1

rayées et laisser les m. en attente.

### Bordure d'emmanchure (2) :

Monter **127-133-141-149-159** m. Truffe aig. n° 3,5. Tricoter **3,5** cm (**10** rgs) côtes 1/1 rayées et laisser les m. en attente.

## FINITIONS :

### Poches :

– Sur chaque devant, placer le bas d'une poche à **3,5** cm de haut et à **16** m. du bord milieu devant.

– Coudre le bas de chaque poche à points arrière (= pointillés rouges sur le croquis).

– Faire les coutures des côtés.

– Placer un rabat au dessus de chaque poche et les coudre à points arrière.

– Sur chaque rabat former une boutonnière sans couper les fils (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](http://bergeredefrance.fr/conseils)) centrée sur la rayure Poupée.

– Coudre un bouton sur chaque poche.

Assembler les épaules.

Poser à points arrière :

– **1 bordure n° 1** le long de chaque devant jusqu'au milieu de l'encolure dos.

– **1 bordure n° 2** au bord de chaque emmanchure.

Faire les coutures des côtés du gilet.

Sur la bordure du devant droit, sur la rayure Poupée, former **4** boutonnières sans couper les fils : la 1ère à **3** cm du bas, la 2ème au début de l'encolure, les autres régulièrement espacées.

Coudre les boutons.

**\*Next row (neck edge)**: Cast off **3** sts, work to end.

**Next row (shoulder edge)**: Cast off **6-6-7-7-7** sts, work to end.

**Next row (neck edge)**: Cast off **2** sts, work to end.

Cont to cast off at shoulder edge on every alt row as foll: **6-6-7-7-7** sts **2-1-2-2-1** times, then **0-7-0-0-8** sts once\*.

With WS facing pick up sts left on spare needle & work from \*to\* above.

## LEFT FRONT :

Using 3.5 mm needles & Col B CO **53-57-63-67-73** sts. Cont in striped 1/1 rib for **3.5** cm [**1 1/4** in] (**10** rows), **but** on the final row for **S - M & XL** inc 1 st. (= **54-58-63-68-73** sts).

Change to 4.0 mm needles & Col A & cont in St St.

### Armholes & neck :

When work measures **34-35-35-36-37** cm [**13 1/4-13 3/4-13 3/4-14-14 1/2** in] (**88-92-92-94-96** rows) total, **for the armhole** cast off at the beg of every RS row as foll: **4** sts **0-0-0-0-1** time, **3** sts **2-3-2-3-2** times.

**Next row (RS - 2 st dec)**: k2, k3tog, work to end.

Rep this dec on every foll RS row **4-3-5-5-**

6 more times.

**at the same time for the neck**, dec **at the end of RS rows**, 1 st in from the edge as foll:

**S** : from the 1st row, then on every foll 4th row 1 st twice. ; then 1 st on foll RS row ; \* then 1 st on foll 4th row, then 1st on foll RS row \* , rep from \*to\* 3 times then 1 st on every foll 4th row 6 times.

**M** : from the 1st row, then on every foll 4th row 1 st twice; then 1 st on foll RS row ; \* then 1 st on foll 4th row, then 1 st on the foll RS row\* , rep from \*to\* 4 times; then 1 st on every foll 4th row 5 times.

**L** : from the 1st row, then on every foll 4th row 1 st twice; then 1 st on foll RS row ; \* then 1 st on foll 4th row, then 1 st on the foll RS row \* , rep from \*to\* 6 times; then 1 st on every foll 4th row 3 times.

**XL** : from the 1st row, then on every foll 4th row 1 st twice; then 1 st on foll RS row once , \* then 1 st on foll 4th row, then 1 st on foll RS row \* , rep from \*to\* 6 times; then 1 st on foll 4th row 4 times.

**XXL** : from the 1st row, then on every foll 4th row 1 st twice; then 1 st on foll RS row ; \* then 1 st on the foll 4th row, then 1 st on foll RS row once \* , rep from \*to\* 7 times; then 1 st on every foll 4th row 3 times.

**To Dec 1 st at end of RS rows**: Work until 3 sts rem on LH needle, sl 1, k1, pss0, k1.

#### Shoulder :

Cast off at the beg of every RS row as foll: **5-6-6-7-7** sts **1-3-1-4-3** times, then **6-7-7-0-8** sts **3-1-3-0-1** times.

#### RIGHT FRONT :

Using 3.5 mm needles & Col B CO **53-57-**

**63-67-73** sts. Cont in striped 1/1 rib for 3.5 cm [**1¼** in] (**10** rows), **but** on the final row for **S - M & XL** inc 1 st. (= **54-58-63-68-73** sts).

Change to 4.0 mm needles & Col A & cont in St St.

#### Neck & armhole :

When work measures **34-35-35-36-37** cm [**13¼-13¾-13¾-14-14½** in] (**88-92-92-94-96** rgs) total, **for the neck** dec **at the beg of RS rows** as for left front, **at the same time for the armhole** cast off at the **beg of WS rows** as for left front.

**To dec 1 st at beg of RS rows** : k1, k2tog, work to end.

#### Shoulder :

Cast off at the beg of WS rows as for left front.

#### POCKETS (2) :

Using 4.0 mm needles & Col A CO **23** sts. Cont in St St for **10** cm [**4** in] (**26** rows) then leave on a spare needle.

#### POCKET FLAPS (2) :

Using 3.5 mm needles & Col B CO **31** sts. Cont in 1/1 striped rib for 3.5 cm [**1¼** in] (**10** rows) then leave on a spare needle.

#### BORDERS :

##### Front borders (2) :

Using 3.5 mm needles & Col B CO **169-175-181-187-193** sts. Cont in 1/1 striped rib for 3.5 cm [**1¼** in] (**10** rows) then leave on a spare needle.

##### Armhole borders (2) :

Using 3.5 mm needles & Col B CO **127-**

**133-141-149-159** sts. Cont in 1/1 striped rib for 3.5 cm [**1¼** in] (**10** rows) then leave on a spare needle.

#### FINISHING :

##### Pockets :

– On each front, place the base of a pocket **3.5** cm [**1¼** in] from the cast on edge & **16** sts from the front centre edge.

– Back stitch the bottom of the pockets into place (= **red** lines on diagram).

– Sew the side seams.

– Using backstitch sew a flap to the top of each pocket.

– On each flap make a buttonhole without cutting thread (see our hints & tips at [bergeredefrance.com/advices](http://bergeredefrance.com/advices)) centred on the stripe of Col C.

– Sew a button to each pocket.

Join shoulder seams.

Using back stitch graft as foll (see Grafting a Border in our hints & tips at [bergeredefrance.com/advices](http://bergeredefrance.com/advices)) :

– **1 border n° 1** along each front up to the centre of the back neck.

– **1 border n° 2** around each armhole.

Sew the side seams.

On the right front border, on the stripe of Col C, make **4** buttonholes without cutting thread : the 1st **3** cm [**1** in] from the bas, the 2nd at beg of neck, the others at regular spacings.

Sew on buttons.

Secure & weave in all ends.

**30-33** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld 1 x 3 st., 1 x 2 st. afkanten.

#### LINKERVOORPAND :

Met nld. nr. 3,5 en Truffe **53-57-63-67-73** st. opzetten, **3,5** cm (**10** nld.) gestreepte boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - M en XL** 1 st. meerderen (= **54-58-63-68-73** st.).

Verder breien met nld. nr. 4 en Meije in rechte tricotsteek.

##### Armsgat en hals :

Op **34-35-35-36-37** cm (**88-92-92-94-96** nld.) totale hoogte **voor het armsgat rechts** afkanten als voor het rugpand, **tegelijk voor de hals links** op 1 st. uit de kant minderen voor :

**S** : vanaf de 1e nld., dan elke 4e nld. 2 x 1 st. ; elke 2e nld. 1 x 1 st. ; \* elke 4e nld. 1 x 1 st., elke 2e nld. 1 x 1 st. \* , 3 keer van \* tot \* breien ; dan elke 4e nld. 6 x 1 st.

**M** : vanaf de 1e nld., dan elke 4e nld. 2 x 1 st. ; elke 2e nld. 1 x 1 st. ; \* elke 4e nld. 1 x 1 st., elke 2e nld. 1 x 1 st. \* , 4 keer van \* tot \* breien ; dan elke 4e nld. 5 x 1 st.

**L** : vanaf de 1e nld., dan elke 4e nld. 2 x 1 st. ; elke 2e nld. 1 x 1 st. ; \* elke 4e nld. 1 x 1 st., elke 2e nld. 1 x 1 st. \* , 6 keer van \* tot \* breien ; dan elke 4e nld. 3 x 1 st.

Verder breien met nld. nr. 4 en Meije in rechte tricotsteek.

##### Armsgaten :

Op **34-35-35-36-37** cm (**88-92-92-94-96** nld.) totale hoogte aan beide kanten elke 2e nld. afkanten (de minderingen van 2 st. worden op 2 st. uit de kant gemaakt) voor :

**S** : 2 x 3 st., 5 x 2 st.

**M** : 3 x 3 st., 4 x 2 st.

**L** : 2 x 3 st., 6 x 2 st.

**XL** : 3 x 3 st., 6 x 2 st.

**XXL** : 1 x 4 st., 2 x 3 st., 7 x 2 st.

**Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant** : 2 st. recht, 3 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 5 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 dubbele overhaling en 2 st. recht breien. Dan verder breien over de overige **79-85-92-96-101** st.

##### Schouders en hals :

Op **53-55-57-59-61** cm (**138-144-148-154-158** nld.) totale hoogte **voor de schouders** aan beide kanten elke 2e nld. afkanten voor :

**S** : 1 x 5 st., 3 x 6 st.,

**M** : 3 x 6 st., 1 x 7 st.,

**L** : 1 x 6 st., 3 x 7 st.,

**XL** : 4 x 7 st.,

**XXL** : 3 x 7 st., 1 x 8 st.,

**tegelijk** met de 1e schoudermindering **voor de hals** de middelste **23-25-28-**



NEDERLANDS

BREINAALDEN

nr. 3,5 en 4

FOURNITUREN

6 goudkleurige knopen Ø 15 mm

art. 50442 (pakje van 6)

## • Gebruikte steken

**BOORDSTEEK 1/1**, nld. nr. 3,5.

**Strepen** : 4 nld. Truffe, 2 nld. Poupée, 4 nld. Truffe.

**RECHTE TRICOTSTEEK**, nld. nr. 4.

## • Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 21 st. en 26 nld.

## • Uitvoering

### RUGPAND :

Met nld. nr. 3,5 en Truffe **111-119-127-137-149** st. opzetten, **3,5** cm (**10** nld.) gestreepte boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor L en XL** 1 st. meerderen (= **111-119-128-138-149** st.).

**XL** : vanaf de 1e nld., dan elke 4e nld. 2 x 1 st. ; elke 2e nld. 1 x 1 st. ; \* elke 4e nld. 1 x 1 st., elke 2e nld. 1 x 1 st. \*, 6 keer van \* tot \* breien ; dan elke 4e nld. 4 x 1 st.

**XXL** : vanaf de 1e nld., dan elke 4e nld. 2 x 1 st. ; elke 2e nld. 1 x 1 st. ; \* elke 4e nld. 1 x 1 st., elke 2e nld. 1 x 1 st. \*, 7 keer van \* tot \* breien ; dan elke 4e nld. 3 x 1 st.

**Voor het minderen van 1 st. op 1 st. uit de kant** : de nld. breien en als er nog 3 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling, 1 st. recht breien.

#### **Schouder :**

Rechts afkanten als voor het rugpand.

### **RECHTERVOORPAND :**

Met nld. nr. 3,5 en Truffe **53-57-63-67-73** st. opzetten, **3,5** cm (**10** nld.) gestreepte boordsteek 1/1 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - M en XL** 1 st. meerderen (= **54-58-63-68-73** st.).

Verder breien met nld. nr. 4 en Meije in rechte tricotsteek.

#### **Hals en armsgat :**

Op **34-35-35-36-37** cm (**88-92-92-94-96** nld.) totale hoogte **voor de hals rechts** minderen als voor het linkervoorpand, **tegelijk voor het armsgat links** afkanten als voor het rugpand.

**Voor het minderen van 1 st. op 1 st. uit de kant** : 1 st. recht, 2 st. samen recht breien, dan de nld. uitbreien.

#### **Schouder :**

Links afkanten als voor het rugpand.

### **ZAKKEN (2) :**

Met nld. nr. 4 en Meije **23** st. opzetten, **10** cm (**26** nld.) rechte tricotsteek breien en dan de st. laten wachten.

### **ZAKKLEPPEN (2) :**

Met nld. nr. 3,5 en Truffe **31** st. opzetten, **3,5** cm (**10** nld.) gestreepte boordsteek 1/1 breien, dan de st. laten wachten.

### **BIEZEN :**

#### **Voorpandbiezen (2) :**

Met nld. nr. 3,5 en Truffe **169-175-181-187-193** st. opzetten, **3,5** cm (**10** nld.) gestreepte boordsteek 1/1 breien, dan de st. laten wachten.

#### **Armsgatbies (2) :**

Met nld. nr. 3,5 en Truffe **127-133-141-149-159** st. opzetten, **3,5** cm (**10** nld.) gestreepte boordsteek 1/1 breien, dan de st. laten wachten.

### **AFWERKING :**

#### **Zakken :**

– De onderkant van een zak op elk voorpand, op **3,5** cm hoogte en op **16** st. uit middenvoor, plaatsen.

– De onderkant van elke zak met de stiksteek vastnaaien (= **rode** stippellijnen op de tekening).

– De zijnaden aan elkaar naaien.

– Een klep bovenop elke zak plaatsen en met de stiksteek vastnaaien.

– In elke klep in het midden van de streep Poupée een knoopsgat vormen zonder de draden door te knippen (zie tips en raad op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)).

– Een knoop op elke zak naaien.

De schouders aan elkaar naaien.

Met de stiksteek aannaaien :

– **1 bies nr. 1** langs elk voorpand tot het midden van de hals van het rugpand.

– **1 bies nr. 2** langs elk armsgat.

De zijnaden van het vest aan elkaar naaien.

In de bies van het rechtervoorpand, in de streep Poupée, **4** knoopsgaten vormen zonder de draden door te knippen : het 1e op **3** cm van de onderkant, het 2e aan het begin van de hals, de andere regelmatig verdeeld.

De knopen aannaaien.